

F. t. l. vedr. nordiske afgørelser om privatretlige krav m.v.

kelte arvingers ansvar for arveladers gæld,

- 4) afgørelse truffet i en retssag, der er rejst på et tidspunkt, da sag mellem samme parter om samme spørgsmål allerede var svævende ved domstol her i landet eller i et andet nordisk land, hvis afgørelse efter §§ 1-3 kan få bindende virkning her i landet,
- 5) afgørelse og forlig i en sag, der under hensyn til sin beskaffenhed er forbeholdt domstolene i et andet land end det, hvor afgørelsen blev truffet, eller forliget indgået, og
- 6) afgørelse og forlig, hvis anerkendelse eller fuldbyrdelse ville være åbenbart uforenelig med grundlæggende danske retsprincipper.

**§ 9.** Anmodning om fuldbyrdelse indgives til fogedretten.

*Stk. 2.* Anmodning om fuldbyrdelse af en retskraftig afgørelse skal ledsages af en bekræftet udskrift af afgørelsen samt af bevis for, at den er retskraftig og kan fuldbyrdes i det land, hvor den er afsagt. Er afgørelsen ikke retskraftig, skal anmodningen om fuldbyrdelse ledsages af bevis for, at afgørelsen kan fuldbyrdes i det land, hvor den er truffet.

*Stk. 3.* Anmodning om fuldbyrdelse af et forlig skal ledsages af en bekræftet udskrift af forliget samt af bevis for, at forliget kan fuldbyrdes i det land, hvor det er indgået.

*Stk. 4.* Anmodning om fuldbyrdelse af en afgørelse, en aftale eller et forlig, som er omfattet af § 5, skal ledsages af en bekræftet udskrift af afgørelsen, aftalen eller forliget, samt bevis for at afgørelsen, aftalen eller forliget kan danne grundlag for fuldbyrdelse i det land, hvor afgørelsen er truffet eller aftalen eller forliget er indgået.

*Stk. 5.* Anmodning om fuldbyrdelse af et norsk gælds-brev skal ledsages af gælds-brevet, af en bekræftelse fra det norske justis-departement, hvorefter fordringen i Norge ville kunne inddrives hos skyldneren uden søgsmål, samt af bevis for, at der efter for-faldstid er gjort påkrav over for skyldneren med underretning om, at fordringen vil blive inddrevet uden søgsmål, hvis den ikke betales inden en frist på mindst to uger efter påkravets forkyndelse eller modtagelse.

*Stk. 6.* Dokumenter, som er affattet på

andre sprog end dansk, norsk eller svensk, skal ledsages af en bekræftet oversættelse til et af disse sprog, medmindre fogedretten bestemmer andet.

**§ 10.** Fuldbyrdelsen foretages efter samme regler, som gælder for fuldbyrdelse af danske afgørelser uden hensyn til, hvad afgørelsen eller forliget måtte indeholde om tvangsmidler.

**§ 11.** Er retssag svævende i Finland, Island, Norge eller Sverige, og kan der i denne sag træffes en afgørelse, der efter loven har bindende virkning her i landet, skal en senere rejst sag i Danmark mellem de samme parter om samme spørgsmål afvises eller udsættes, indtil der er truffet retskraftig afgørelse i den udenlandske sag.

**§ 12.** I lov om rettens pleje, jfr. lovbe-kendtgørelse nr. 1 af 2. januar 1975, som ændret senest ved lov nr. 313 af 10. juni 1976 indsættes i § 634 efter *stk. 3* som nyt stykke:

„*Stk. 4.* Er retssag i anledning af fordrin-gen svævende ved udenlandsk domstol, hvis afgørelse må antages at få bindende virkning her i landet, skal påkendelsen af den i med-før af *stk. 1* anlagte sag udsættes, indtil der er truffet retskraftig afgørelse i den uden-landske sag. Retten kan dog straks påkende spørgsmål om, hvorvidt arrestens foreta-gelse kan stadfæstes.“

*Stk. 4* bliver herefter *stk. 5*.

**§ 13.** Tidspunktet for lovens ikrafttræden bestemmes af justitsministeren. Loven kan sættes i kraft alene i forhold til et eller nogle af de i § 1 nævnte lande.

*Stk. 2.* Anordning nr. 178 af 11. maj 1933 om anerkendelse og fuldbyrdelse af domme afsagt i Danmark, Finland, Island, Norge eller Sverige ophæves.

*Stk. 3.* Afgørelser, der er truffet, og forlig, der er indgået inden lovens ikrafttræden, anerkendes og fuldbyrdes efter de hidtil gældende regler.

**§ 14.** Loven gælder ikke for Færøerne og Grønland, men kan ved kongelig anordning sættes i kraft for disse landsdele med de af-vigelser, som de særlige færøske og grøn-landske forhold tilsiger.